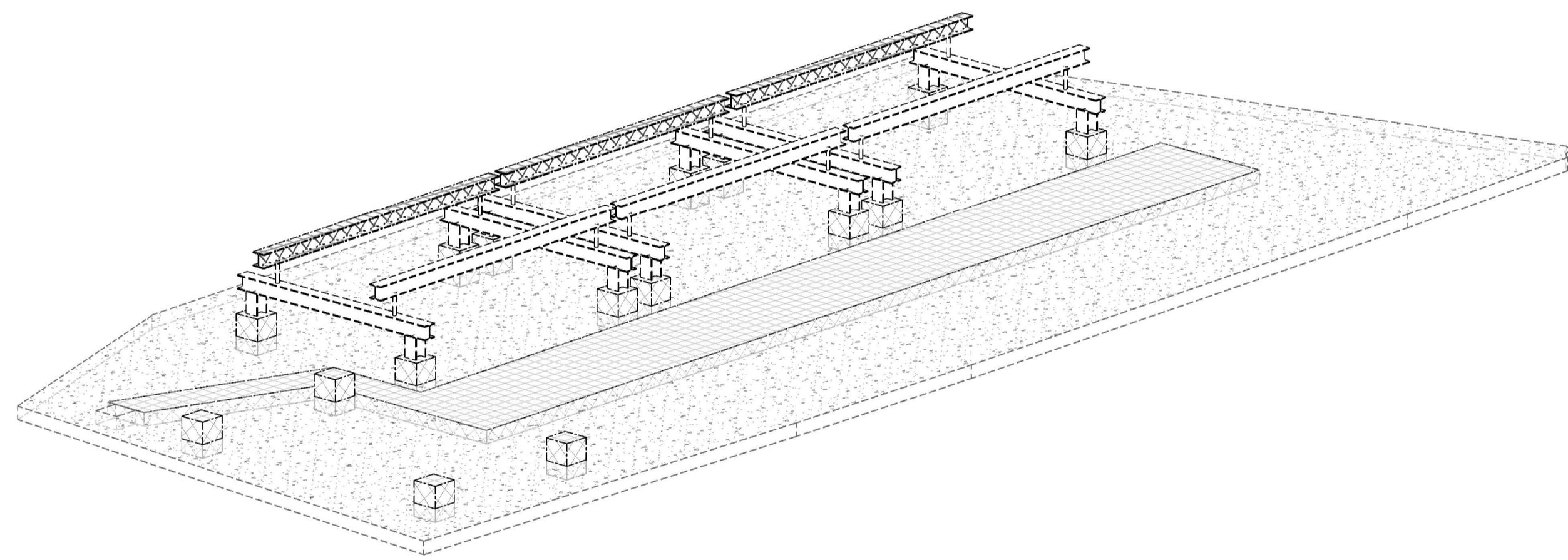


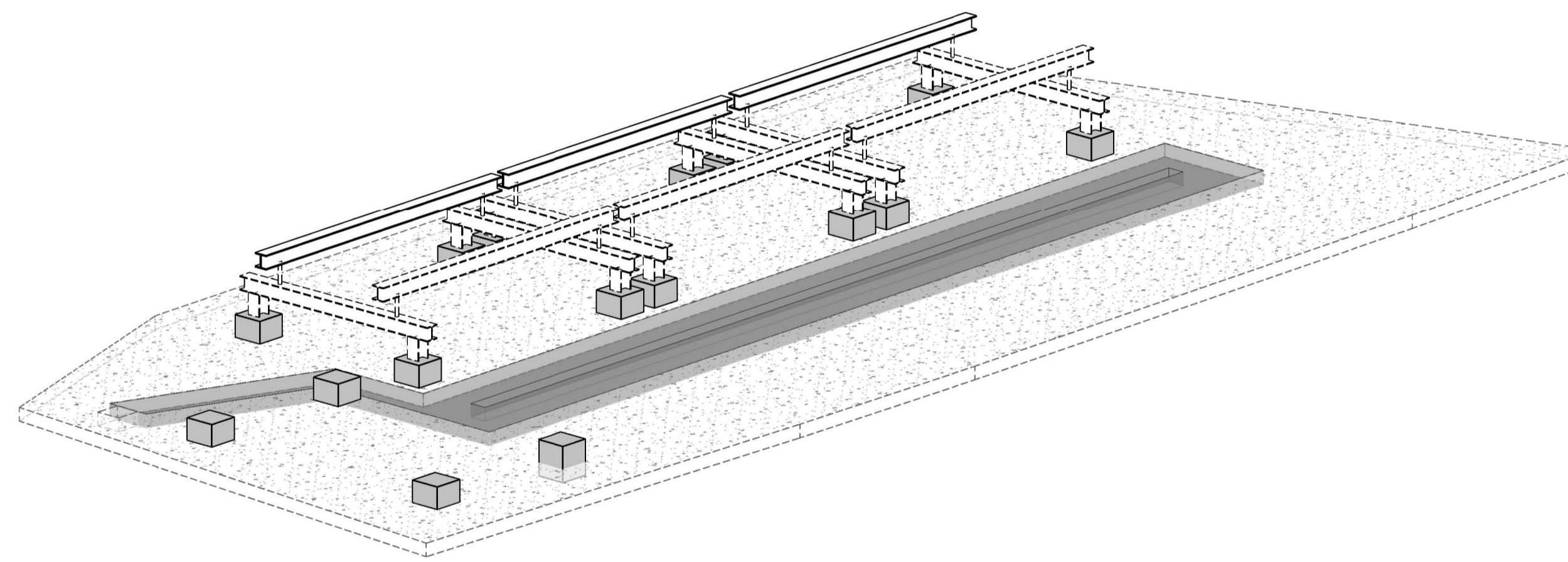
# AGENCE SPATIALE CANADIENNE - RÉFECTION DES TOURS D'EAU

## CANADIAN SPACE AGENCY - RENEWAL OF WATER TOWERS

6767 ROUTE DE L'AÉROPORT, SAINT-HUBERT, QUÉBEC, CANADA  
 6767 ROUTE DE L'AÉROPORT, SAINT-HUBERT, QUÉBEC, CANADA

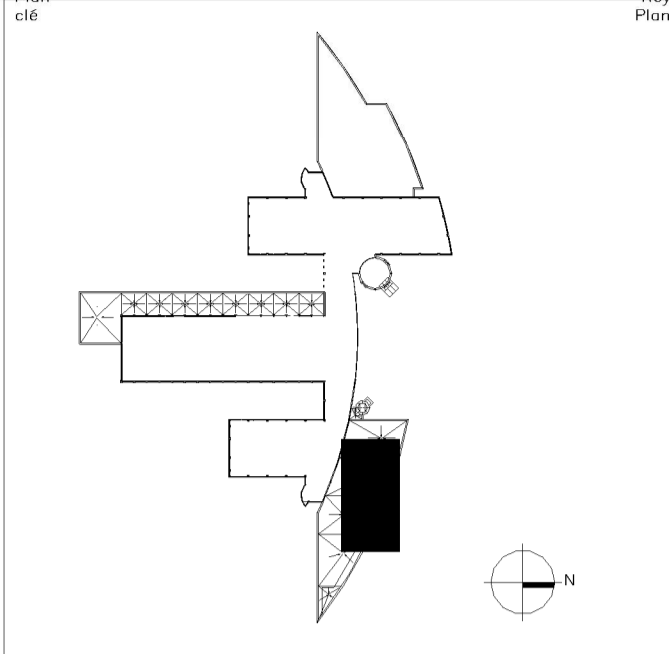


VUE 3D-DÉMOLITION



VUE 3D-CONSTRUCTION

LISTE DES DESSINS/ LIST OF DRAWINGS	
NO FEUILLE	NOM FEUILLE
S-01	LISTE DES DESSINS/ LIST OF DRAWINGS
S-02	NOTES GÉNÉRALES/ GENERAL NOTES
S-03	NOTES GÉNÉRALES/ GENERAL NOTES
S-04	DÉTAILS TYPIQUES/ TYPICAL DETAILS
S-05	PLAN DU REZ-DE-CHAUSSEE EXIST. - DÉMOLITION/ GROUND FLOOR -DEMOLITION
S-06	PLAN DU REZ-DE-CHAUSSEE - CONSTRUCTION/ GROUND FLOOR -CONSTRUCTION
S-07	COUPES ET DÉTAILS/ DETAILS AND SECTIONS

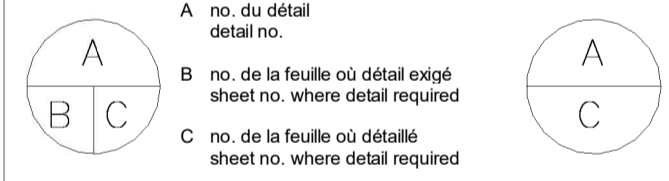


**Auto** / **Disclaimer**

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.



révisions / revisions	description / description	date / date jj.mm.aaaa dd.mm.yyyy
0	AUTORISÉ POUR SOUMISSIONS / AUTHORISED FOR TENDER	2021-04-30



**Projet** / **Project**

AGENCE SPATIALE CANADIENNE  
 CANADIAN SPACE AGENCY  
 6767 ROUTE DE L'AÉROPORT  
 SAINT HUBERT, QUÉBEC  
 J3Y 8Y9

RÉFECTION DES TOURS D'EAU  
 RENEWAL OF WATER TOWERS

**Dessin** / **Drawing**

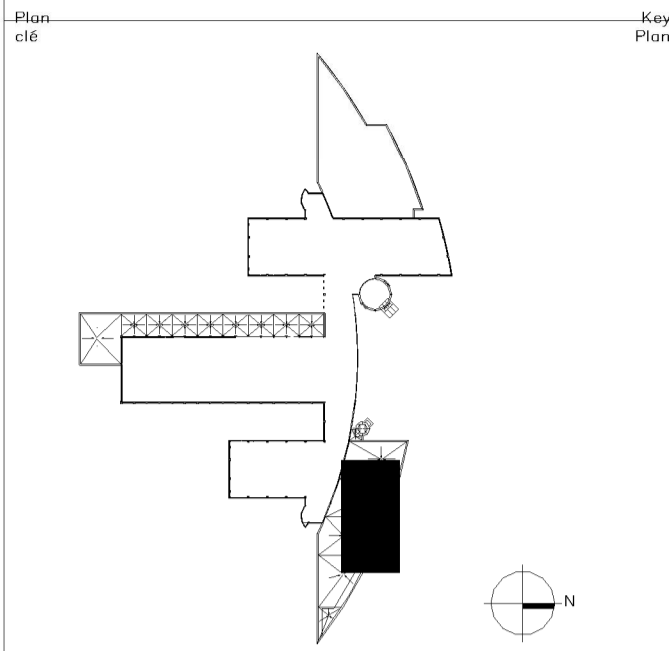
STRUCTURE  
**STRUCTURE**

PAGE TITRE, LISTE DES DESSINS  
**TITLE PAGE, LISTE OF DRAWING**

Conçu par / Designed by	J.D.T. Ing.	Date / Date	2021-04-30
Dessiné par / Drawn by	M.L.B.T. Tech	Date / Date	2021-04-30
Approuvé par / Approved by	F.D. Ing.	Date / Date	2021-04-30
Gestionnaire de projet / Project Manager: PWSC			
No de projet / Project no	2020-134-1004	No de projet / Project no	G-00204 02.04.07
No de plan ou de dessin / Plan or drawing no: S-01			
No de projet / Project no	AUCUN	No de feuille / Sheet no	S-0107







Plan site / Key Plan

**Autre / Disclaimer**

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.

Consultants / Consultants



AUTORISÉ POUR SOUMISSIONS / AUTHORISED FOR TENDER		2021-04-30
révisions / revisions	description / description	date / date
A	B	C

Projet / Project

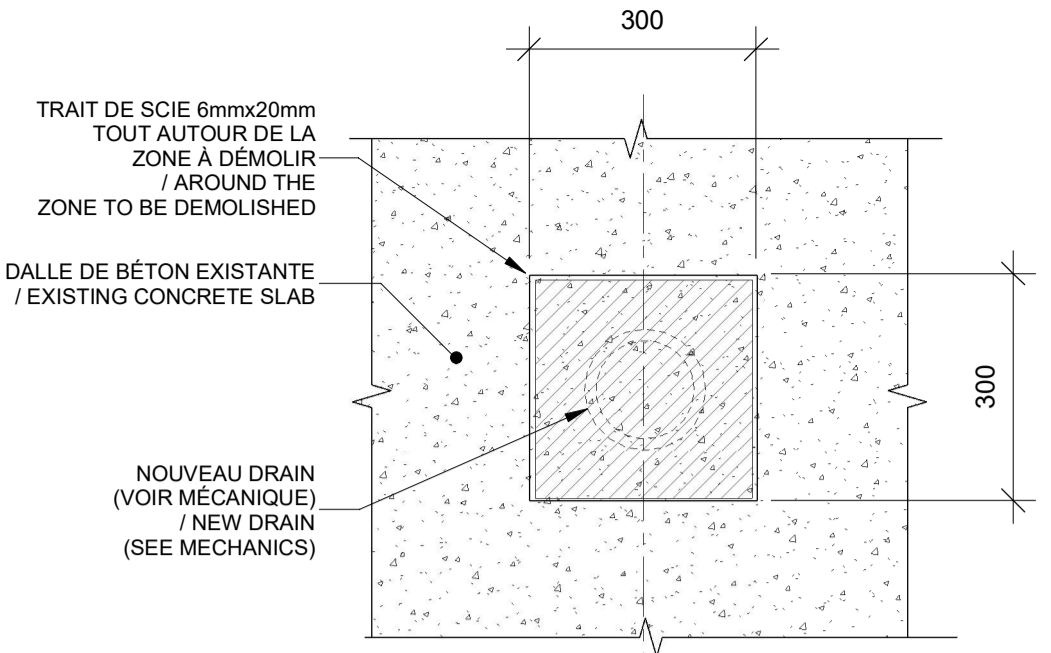
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE / CANADIAN SPACE AGENCY**  
 6767 ROUTE DE L'AÉROPORT / SAINT HUBERT, QUÉBEC / J3Y 8Y9

**RÉFÉCTION DES TOURS D'EAU / RENEWAL OF WATER TOWERS**

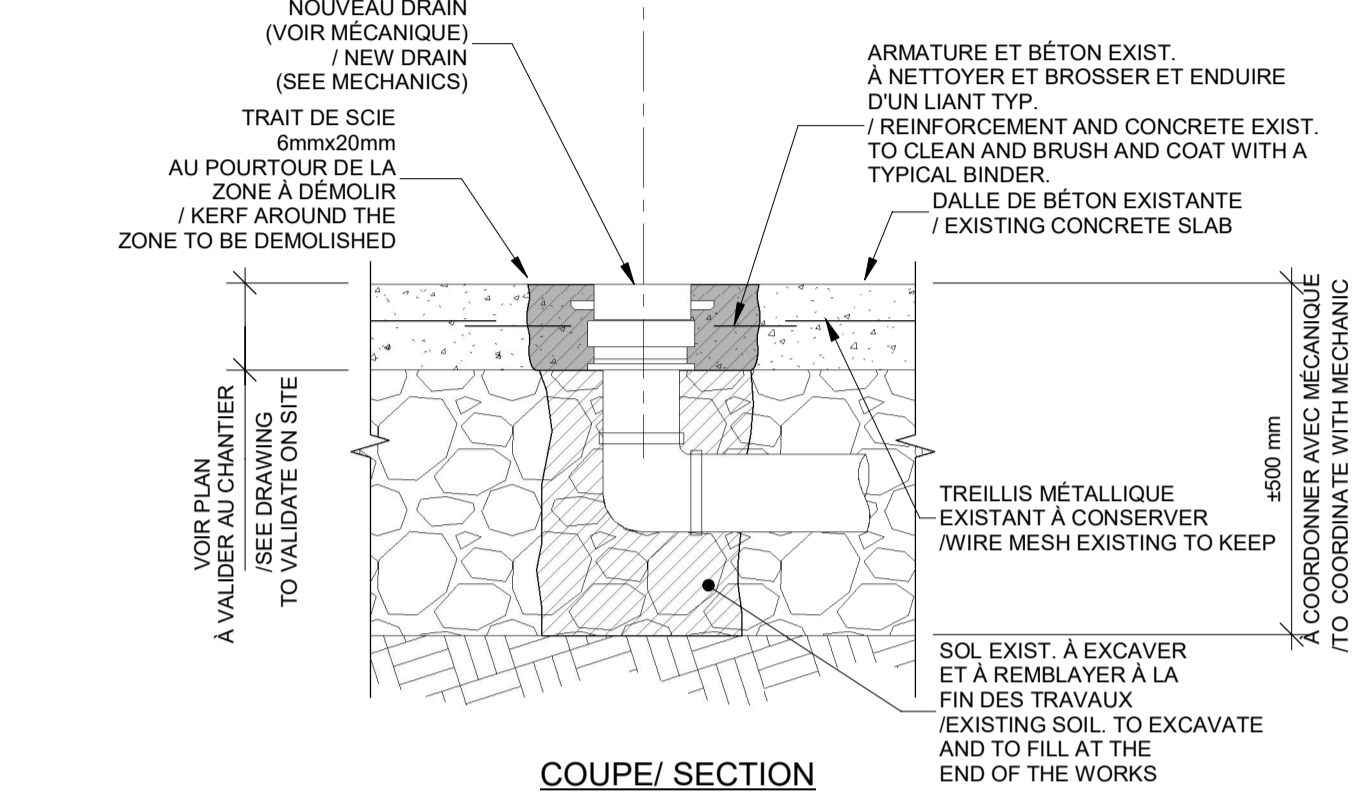
Dessin / Drawing

**STRUCTURE / STRUCTURE**  
**DÉTAILS TYPIQUES / TYPICAL DETAILS**

Conçu par / Designed by	J.D. Ing.	2021-04-30
Dessiné par / Drawn by	M.L.B.T. Tech	2021-04-30
Approuvé par / Approved by	F.D. Ing.	2021-04-30
Gestionnaire de projet / Project Manager	PWSC	
No de projet / Project no	2020-134-1004	No de projet / Project no
Consultant / Consultant		Client / Client
No de plan ou de dessin / Plan or drawing no	S-04	
No de projet / Project no	AUCUN	No de feuille / Sheet no
	PWSC	S-0407

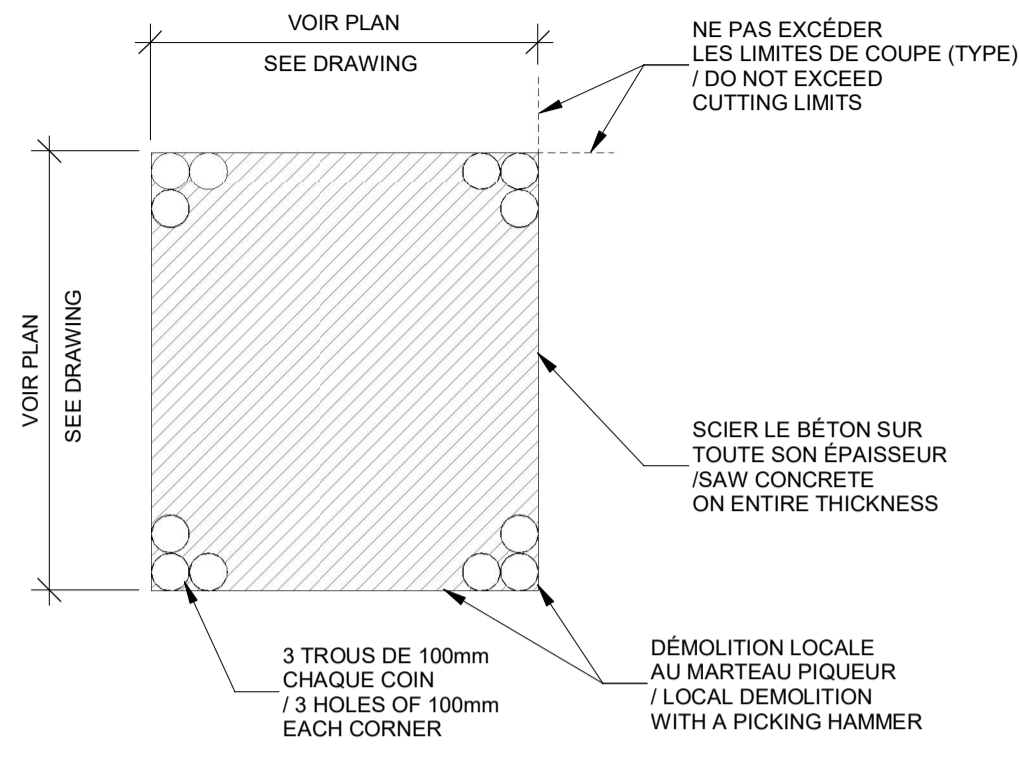


VUE EN PLAN / PLAN VIEW

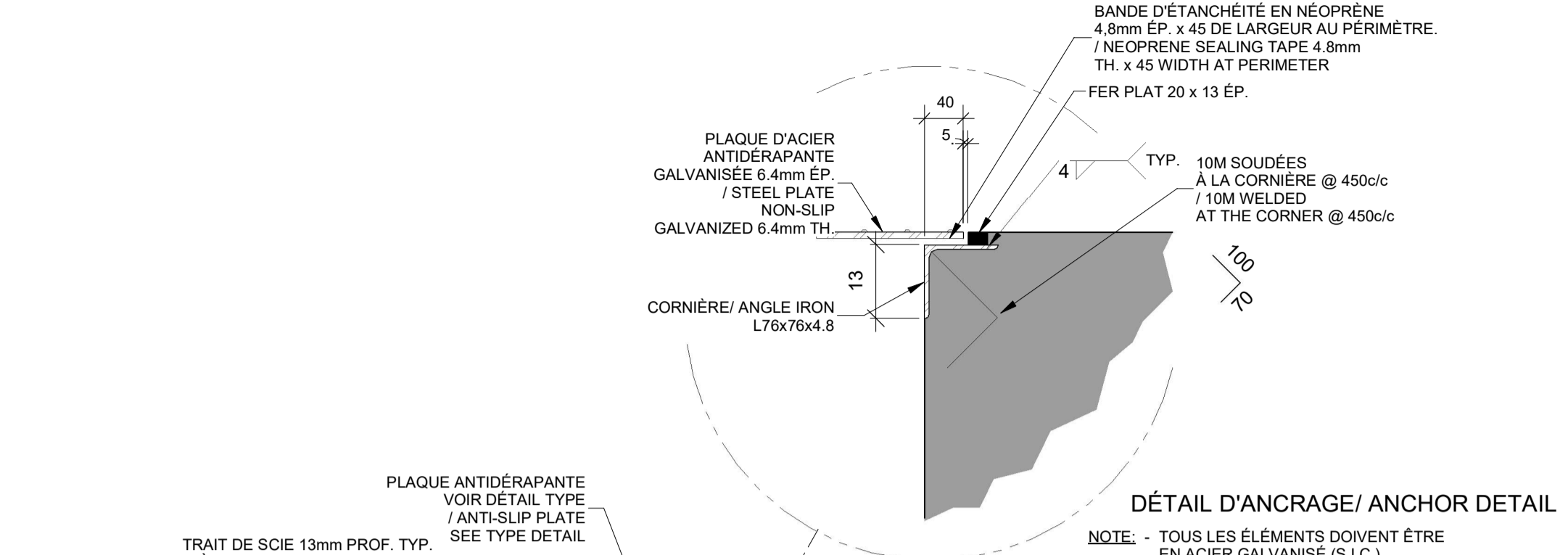


COUPE / SECTION

**1 REMPLACEMENT DRAIN / DRAIN REPLACEMENT**  
 1 : 10



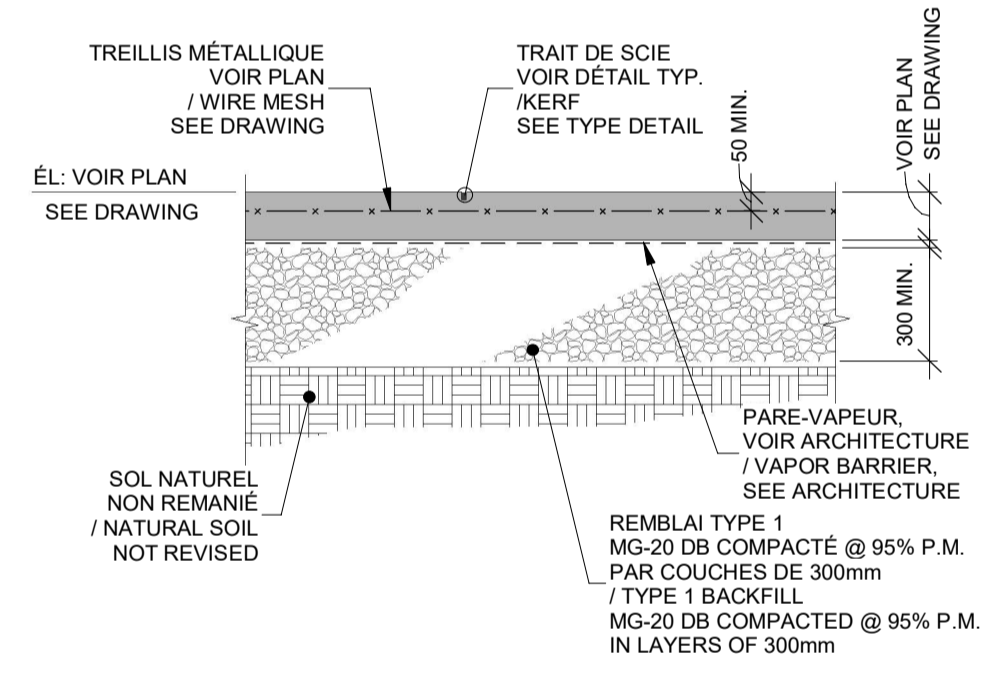
**2 PERCEMENT DANS LA DALLE / DRILLING IN THE SLAB**  
 1 : 20



**3 DÉTAIL NOUVEAU CANIVEAU / NEW GUTTER DETAIL**  
 1 : 20

**NOTES:**

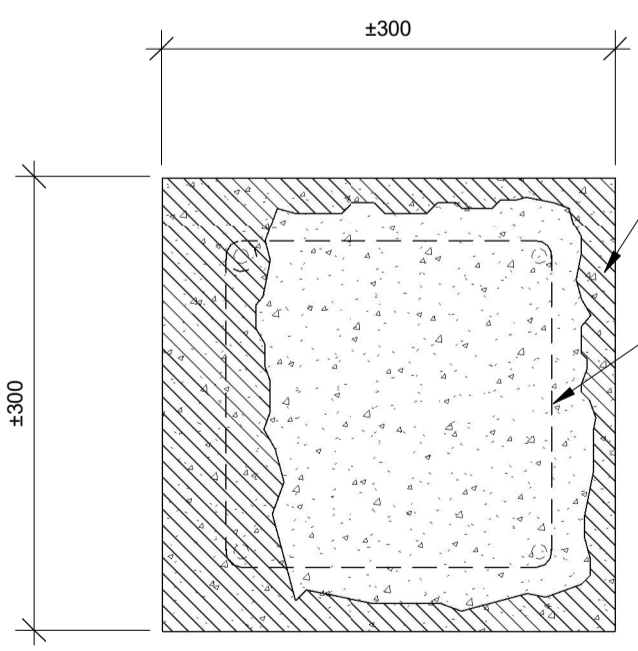
- LES JOINTS DOIVENT ÊTRE SCIÉS DE 6 À 18 HEURES APRÈS LA MISE EN PLACE DU BÉTON. LE SCELLANT EST REQUIS SEULEMENT OÙ LES TRAIT DE SCIE SONT APPARENTS.
- EN CAS DE RAGRÉAGE DE LA DALLE/ IN CASE OF SLAB MENDING:
  - APPLIQUER UN AGENT DE LIAISONNEMENT DE TYPE "SIKADUR" 32 HI-MOD DE "SIKA" OU ÉQUIVALENT APPROUV. SUR TOUTE LES SURFACES EN CONTACT AVEC LE NOUVEAU BÉTON TYP.
  - INSTALLER DES GOUJONS 15M : FORER TROUS 25mmø @ 300 c/c, REMPLIR DE COULIS ÉPOXYDIQUE ET ENFONCER LE GOUJON EN TOURNANT LENTEMENT.



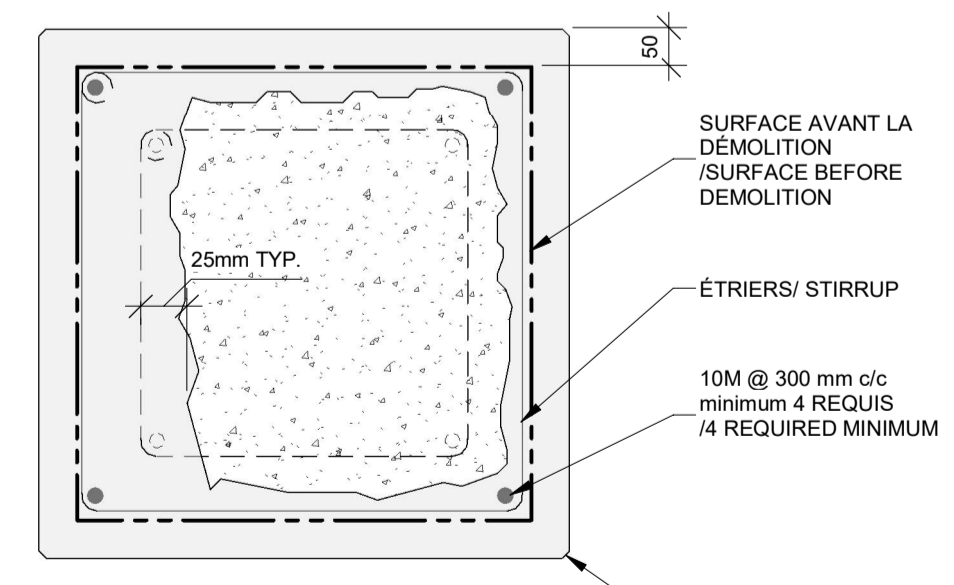
**4 DALLE SUR SOL / SLAB ON GROUND**  
 1 : 20

**PROCÉDURE DE RÉPARATION:**

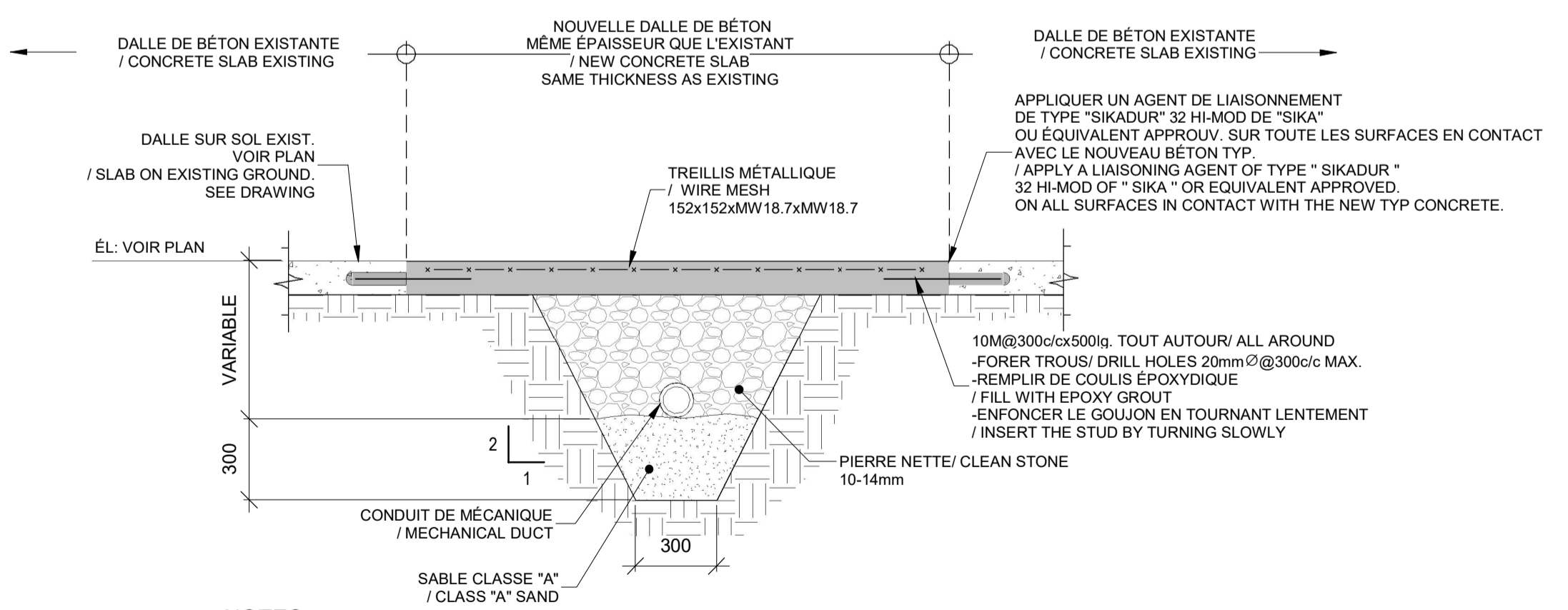
- DÉMOLIR PROPREMENT LA SURFACE À RÉPARER AVEC UN OUTIL MÉCANIQUE.
- DÉGARNIR LE BÉTON DÉGRADÉ JUSQU'AU BÉTON SAIN EN DÉGAGEANT AU MINIMUM 25mm (1") DERRIÈRE LES ARMATURES APPARENTES.
- NETTOYER LES ARMATURES APPARENTES ET LE BÉTON SAIN À L'AIDE D'UN JET DE SABLE POUR ENLEVER TOUTE TRACE DE ROUILLE ET TOUT BÉTON DÉTACHABLE.
- REMPLENER LE BÉTON DÉGRADÉ AVEC UN BÉTON SAIN EN VEILLANT À LA QUALITÉ DE LA RÉPARATION.
- EFFECTUER UN TRAITEMENT ANTI CORROSION SUR LES ARMATURES APPARENTES.
- APPLIQUER SIKACRETE-08 SCC DE SIKA OU ÉQUIVALENT APPROUVÉ.
- EFFECTUER LE MÛRISSEMENT.
- VÉRIFIER LA QUALITÉ DE LA RÉPARATION EN FRAPPANT SUR LA SURFACE AVEC UN MARTEAU DE MAÇON OU DE GÉOLOGUE.
- PEINTURER LE NOUVEAU BÉTON DE COULEUR JAUNE.



DÉMOLITION / DEMOLITION



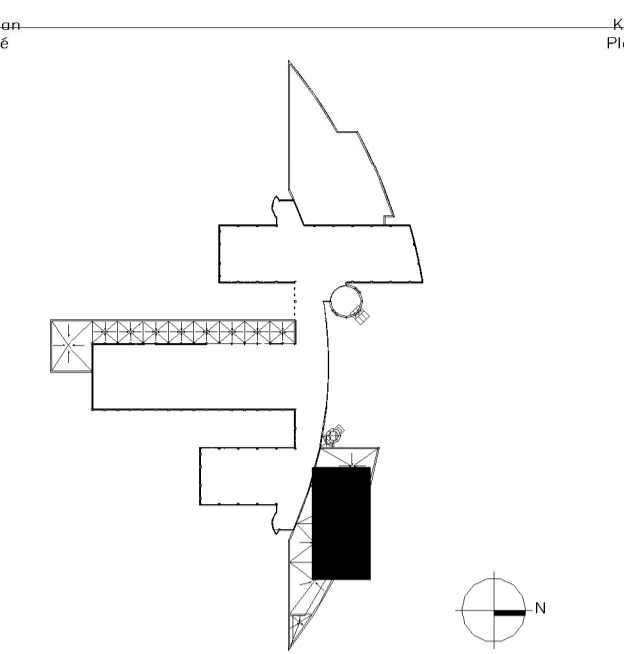
RÉPARATION / REPAIR



- NOTES:**
- AVANT LA DÉMOLITION, PROCÉDER À UNE VÉRIFICATION PAR GÉORADAR POUR LOCALISER TOUS LES CONDUITS ÉLECTRIQUES DANS LA DALLE AVANT DE SCIER CELLE-CI, LE TOUT AUX FRAIS DE L'ENTREPRENEUR.
  - POUR LOCALISATION ET DIMENSION VOIR PLAN D'ARCHITECTURE, ÉLECTRICITÉ ET MÉCANIQUE.

**6 DÉTAIL TRANCHÉES DE MÉCANIQUE / DETAIL MECHANICAL TRENCHES**  
 1 : 20

**5 DÉTAIL RÉPARATION PLOT DE BÉTON / CONCRETE BASE REPAIR DETAIL**  
 1 : 10



**Disclaimer**

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.

Consultants / Consultants



systèmes évolués de bâtiments  
www.bpa.ca

2021-04-30



0 AUTORISÉ POUR SOUMISSIONS / AUTORISED FOR TENDER 2021-04-30

révisions / revisions	description / description	date / date
A	no. de la feuille / detail no.	jj.mm.aaaa / dd.mm.yyyy
B	no. de la feuille où détail exigé / sheet no. where detail required	
C	no. de la feuille où détail requis / sheet no. where detail required	

Projet / Project  
**AGENCE SPATIALE CANADIENNE / CANADIAN SPACE AGENCY**  
6767 ROUTE DE L'AÉROPORT  
SAINT HUBERT, QUÉBEC  
J3Y 8Y9

RÉFECTION DES TOURS D'EAU  
RENEWAL OF WATER TOWERS

Dessin / Drawing

**STRUCTURE / STRUCTURE**

PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE - DÉMOLITION  
GROUND FLOOR - DEMOLITION

Conçu par / Designed by	Date / Date
J.D. Ing.	2021-04-30

Dessiné par / Drawn by	Date / Date
M.L.B.T. Tech	2021-04-30

Approuvé par / Approved by	Date / Date
F.D. Ing.	2021-04-30

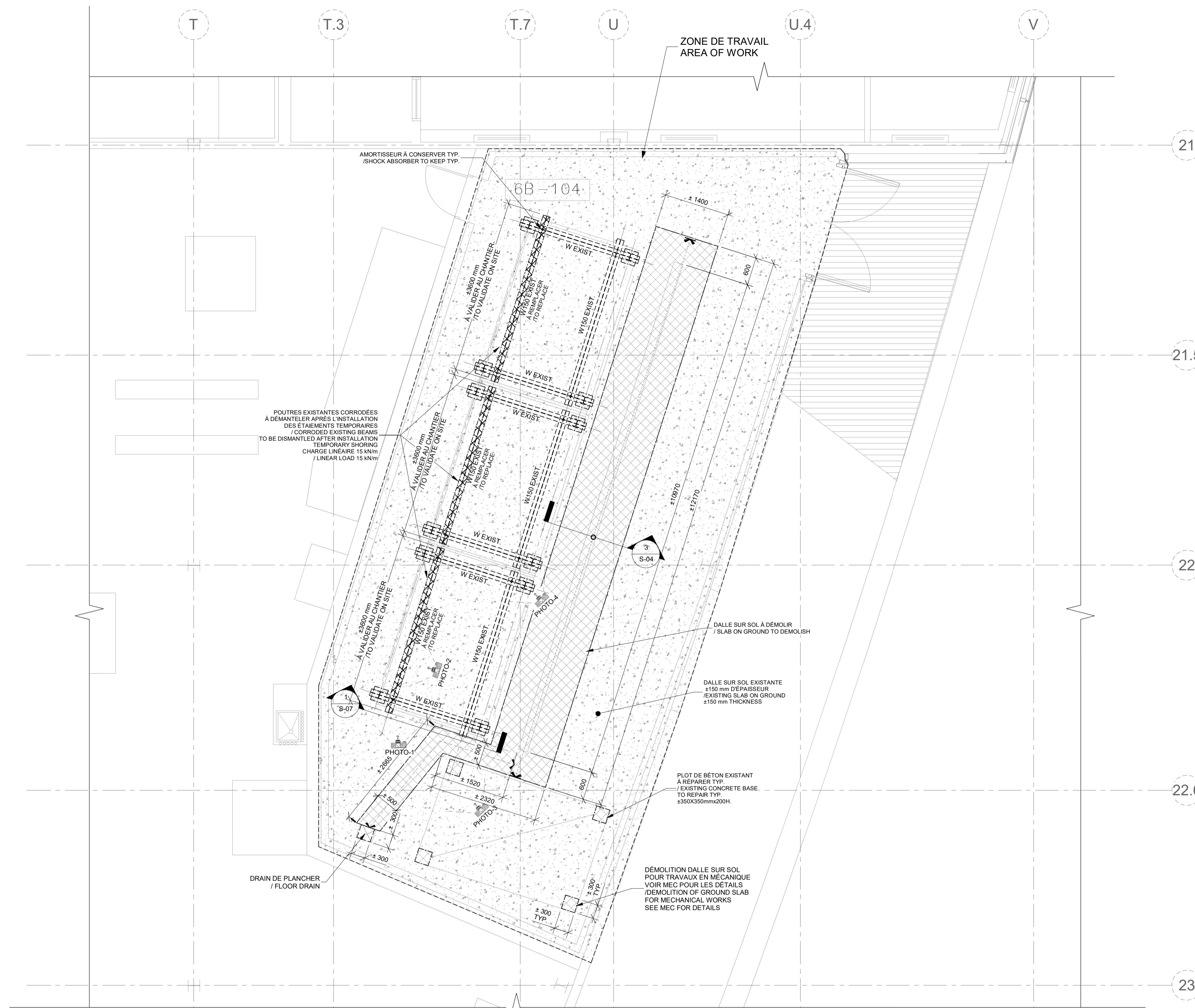
Gestionnaire de projet / Project Manager: PWSC

No de projet / Project no	No de projet / Project no
2020-134-1004	G-00204.02.04.07

Consultant / Consultant	Cliant / Client
TPS&C	

No de plan ou de dessin / Plan or drawing no	Plan or drawing no
S-05	

No de projet / Project no	No de feuille / Sheet no
AUCUN / TPS&C	S-05/07



VUE PARTIELLE DU REZ-DE-CHAUSSÉE / PARTIAL VIEW OF THE GROUND FLOOR-DEMOLITION

1 : 50

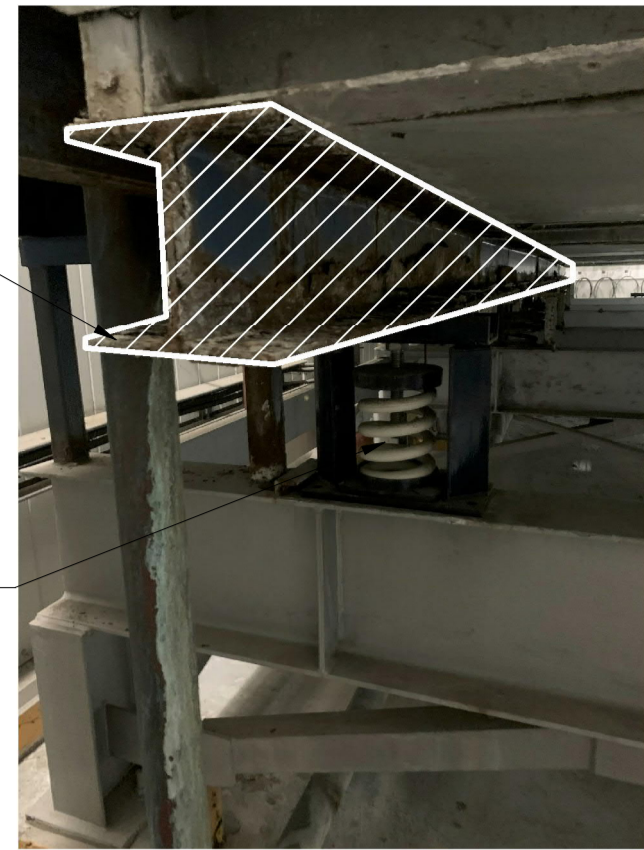
LÉGENDE / LEGEND:

- BÉTON EXISTANT / EXISTING CONCRETE.
- INDIQUE DÉMOLITION. VOIR PLAN / INDICATES DEMOLITION. SEE DRAWING

NOTE:

- ÉTAYER LA STRUCTURE AVEC UN SYSTÈME PERMETTANT DE SOULEVER LA STRUCTURE EXISTANTE POUR PERMETTRE LE DÉMANTÈLEMENT DES W150S CORRODÉS ET LEUR REMPLACEMENT. LA PROCÉDURE D'ÉTAIEMENT ET LES PLANS D'ÉTAIEMENT DOIVENT ÊTRE SCELLÉ ET SIGNER PAR UN INGÉNIEUR EN STRUCTURE / SUPPORT THE STRUCTURE WITH A SHORING SYSTEM THAT ALLOWED TO LIFT THE EXISTING STRUCTURE TO DISMANTLE THE CORRODED W150S AND THEIR REPLACEMENT. SHORING PROCEDURES AND SHORING PLANS MUST BE SEALED AND SIGNED BY A STRUCTURAL ENGINEER
- AVANT DE PROCÉDER À LA DÉMOLITION, IL FAUT FAIRE UNE VÉRIFICATION PAR GÉORADAR POUR LOCALISER TOUS LES CONDUITS DANS LE SOL. CETTE VÉRIFICATION DOIT ÊTRE FAITE AUX FRAIS DE L'ENTREPRENEUR. / BEFORE PROCEEDING TO THE DEMOLITION, A VERIFICATION BY GEORADAR MUST BE REALIZED TO LOCATE ALL PIPES IN THE SOIL. THIS VERIFICATION MUST BE DONE AT THE EXPENSE OF THE CONTRACTOR.
- RETIRER TEMPORAIREMENT L'ÉCHELLE DE LA PASSERELLE AFIN DE RÉALISER LES TRAVAUX DU CANIVEAUX. RÉINSTALLER APRÈS LA RÉALISATION DES TRAVAUX. / REMOVE TEMPORARILY THE FOOTBRIDGE LADDER TO ALLOW THE GUTTER WORKS. REINSTALL AFTER THE WORK IS COMPLETED.

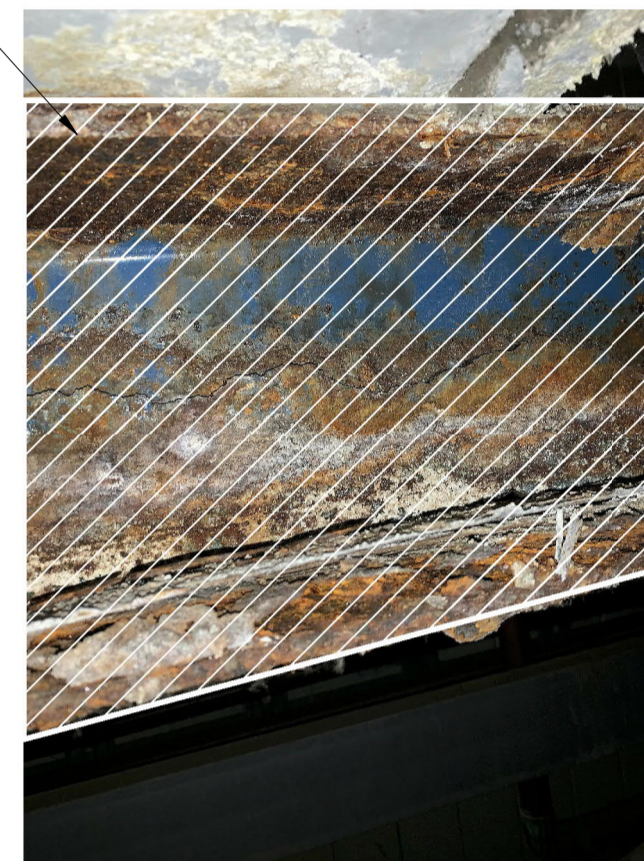
PHOTO-1



W150 EXIST. À REMPLACER / TO BE REPLACED

AMORTISSEUR À CONSERVER TYP. / SHOCK ABSORBER TO KEEP TYP.

PHOTO-2



W150 EXIST. À REMPLACER / TO BE REPLACED

PHOTO-3

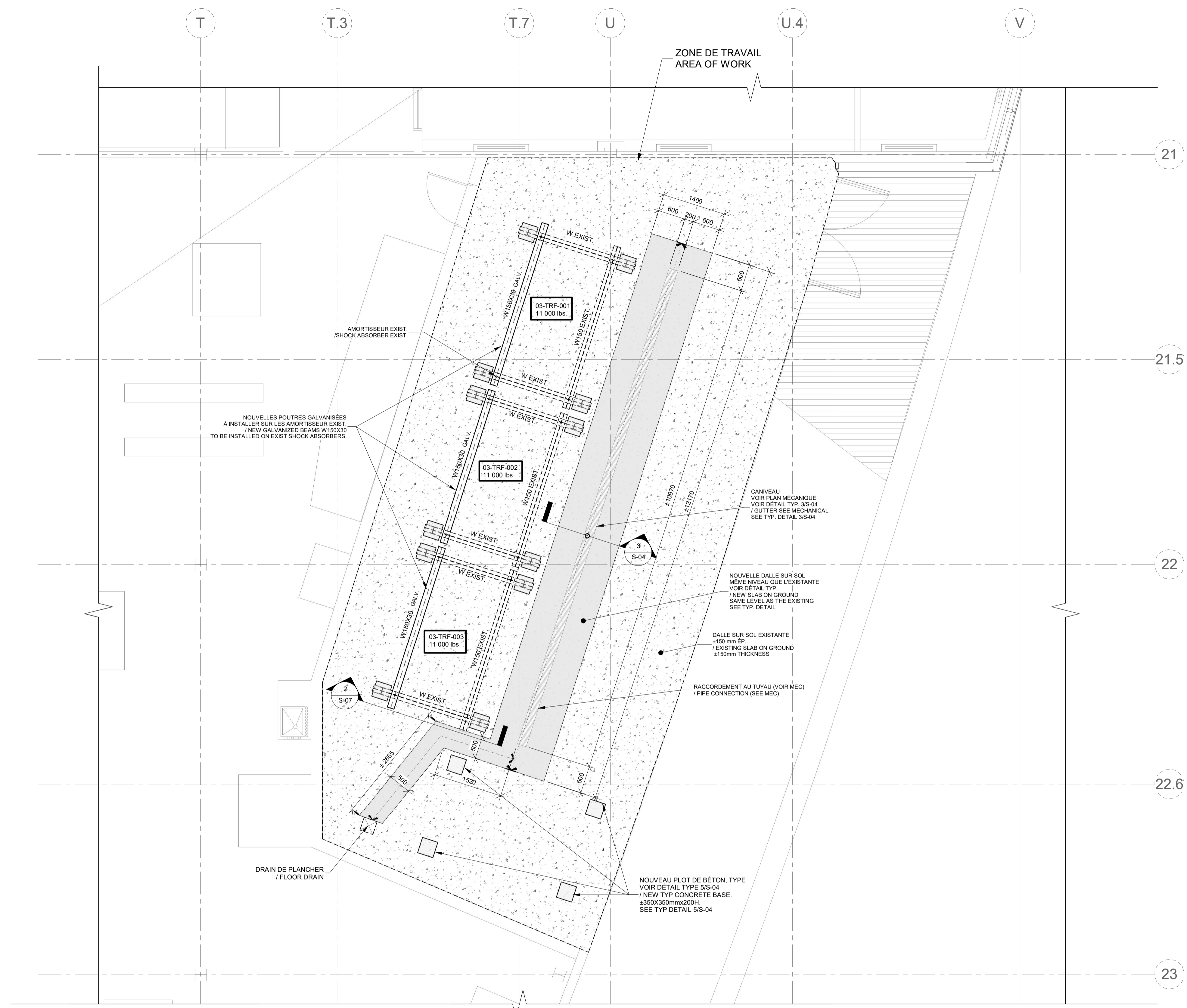
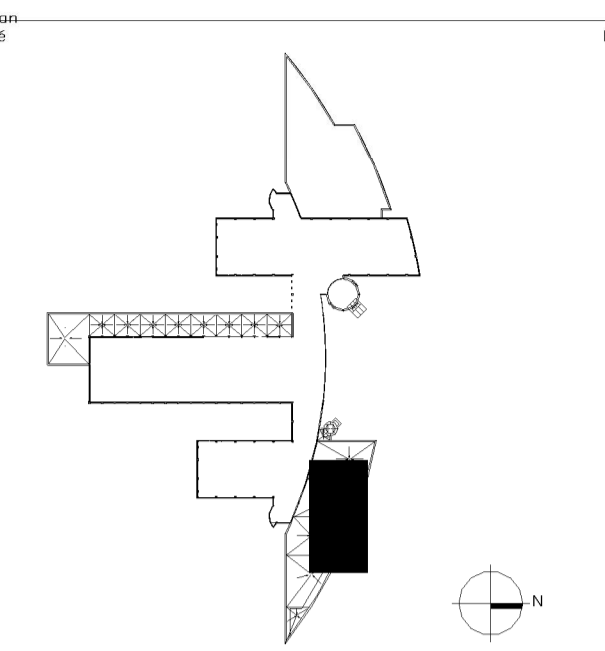


PLOT DE BÉTON À RÉPARER VOIR DÉTAIL TYP. 5/S-04 / CONCRETE BASE TO REPAIR SEE TYP. DETAIL 5/S-04

PHOTO-4



PLOT DE BÉTON À RÉPARER VOIR DÉTAIL TYP. 5/S-04 / CONCRETE BASE TO REPAIR SEE TYP. DETAIL 5/S-04



**VUE PARTIELLE DU REZ-DE-CHAUSÉE/ PARTIAL VIEW OF THE GROUND FLOOR-CONSTRUCTION**  
 1 : 50

**LÉGENDE / LEGEND:**

	- BÉTON EXISTANT / EXISTING CONCRETE.
	- NOUVEAU BÉTON. VOIR PLAN / NEW CONCRETE. SEE DRAWING

**NOTE:**

1- INSTALLATION DES NOUVEAU PROFILÉS W150 SUR LES AMORTISSEURS EXISTANTS. CONNEXION À CETTE STRUCTURE TEL QUE L'EXISTANT. PLANS DE CONNEXION SCELLER ET SIGNÉ PAR UN INGÉNIEUR EN STRUCTURE, À LA CHARGE DE L'ENTREPRENEUR.  
 // INSTALLATION OF THE NEW W150 PROFILES ON EXISTING SUPPORT. CONNECTION TO THE SUPPORT AS THE EXISTING ONE. CONNECTION PLANS SEALED AND SIGNED BY A STRUCTURAL ENGINEER, AT THE EXPENSE OF THE CONTRACTOR.

2- RETIRER LES ÉTAIEMENTS UNIQUEMENT UNE FOIS LES TRAVAUX DE REMPLACEMENTS DES W150, INCLUANT LES CONNEXIONS, COMPLÉTÉ ET INSPECTER PAR LE SURVEILLANT DE TRAVAUX EN STRUCTURE / REMOVE THE SHORING ONLY AFTER THE W150 REPLACEMENT WORK HAS BEEN COMPLETED AND INSPECTED BY THE STRUCTURAL WORK SUPERVISOR.

**Disclaimer**

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.

**bouthillette parizeau**  
 systèmes évolués de bâtiments  
 www.bpa.ca

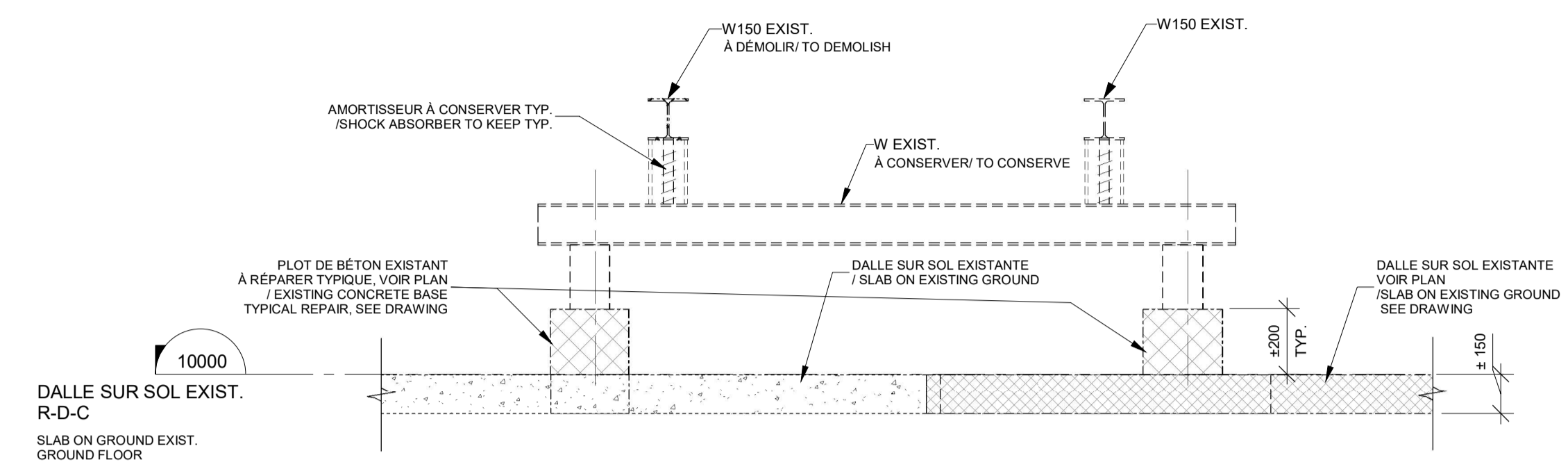
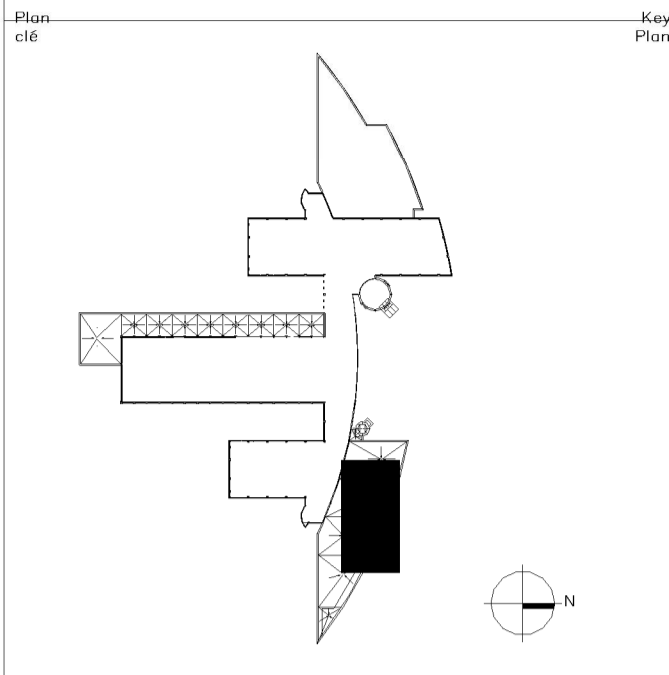


révisions / revisions	description / description	date / date
0	AUTORISÉ POUR SOUMISSIONS / AUTHORISED FOR TENDER	2021-04-30
A	no. du détail / detail no.	
B	no. de la feuille où détail exigé / sheet no. where detail required	
C	no. de la feuille où détaillé / sheet no. where detail required	

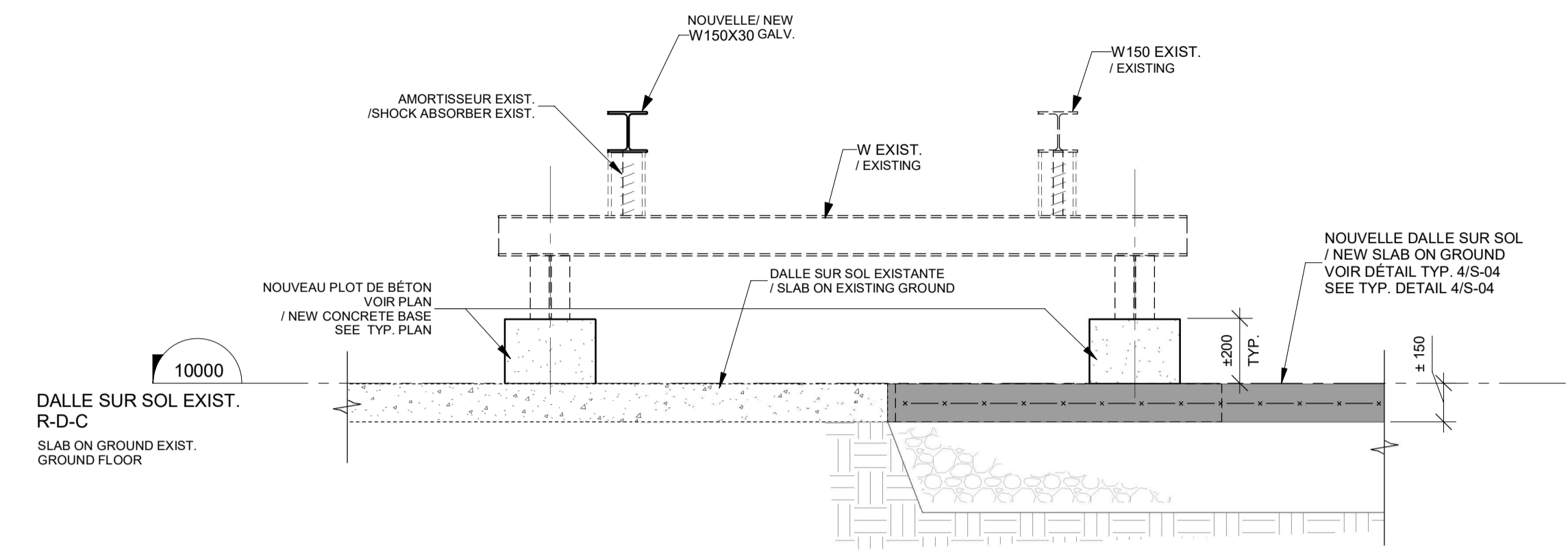
**Projet / Project**  
 AGENCE SPATIALE CANADIENNE / CANADIAN SPACE AGENCY  
 6767 ROUTE DE L'AÉROPORT / SAINT HUBERT, QUÉBEC / J3Y 8Y9  
 RÉFECTION DES TOURS D'EAU / RENEWAL OF WATER TOWERS

**Dessin / Drawing**  
 STRUCTURE / STRUCTURE  
 PLAN DU REZ-DE-CHAUSÉE - CONSTRUCTION / GROUND FLOOR - CONSTRUCTION

Conçu par / Designed by	J.D. Ing.	Date / Date	2021-04-30
Dessiné par / Drawn by	M.L.B.T. Tech	Date / Date	2021-04-30
Approuvé par / Approved by	F.D. Ing.	Date / Date	2021-04-30
Gestionnaire de projet / Project Manager: PWGSC			
No de projet / Project no	2020-134-1004	No de projet / Project no	G-00204.02.04.07
Consultant / Consultant	TPS&C	Client / Client	TPS&C
No de plan ou de dessin / Plan or drawing no	S-06		
No de projet / Project no	AUCUN	No de feuille / Sheet no	S-06/07



1 COUPE -DÉMOLITION/ SECTION-DEMOLITION  
S-05 1 : 20



2 COUPE -CONSTRUCTION/ SECTION-CONSTRUCTION  
S-06 1 : 20

Disclaimers

- Ce document est émis pour consultation seulement, il ne doit pas être utilisé à des fins de construction.
- Ne jamais prendre de mesures à l'échelle sur ce document.
- This document is for reference purposes only and should not be used for construction.
- Never take measurements to scale on this document.

Consultants



systèmes évolués de bâtiments  
www.bpa.ca



révisions revisions	description description	date date jj.mm.aaaa dd.mm.yyyy
0	AUTORISÉ POUR SOUMISSIONS AUTORISED FOR TENDER	2021-04-30

A	no. du détail detail no.	A
B	no. de la feuille où détail exigé sheet no. where detail required	B
C	no. de la feuille où détaillé sheet no. where detail required	C

Projet

**AGENCE SPATIALE CANADIENNE  
CANADIAN SPACE AGENCY**  
6767 ROUTE DE L'AÉROPORT  
SAINT HUBERT, QUÉBEC  
J3Y 8Y9

**RÉFECTION DES TOURS D'EAU  
RENEWAL OF WATER TOWERS**

Dessin

**STRUCTURE  
STRUCTURE**

**COUPES ET DÉTAILS  
DETAILS AND SECTIONS**

Conçu par Designed by	J.D. Ing.	Date 2021-04-30 jj.mm.aaaa/dd.mm.yyyy
Dessiné par Drawn by	M.L.B.T. Tech	Date 2021-04-30 jj.mm.aaaa/dd.mm.yyyy
Approuvé par Approved by	F.D. Ing.	Date 2021-04-30 jj.mm.aaaa/dd.mm.yyyy
Gestionnaire de projet TPSCC		
No de projet Project no	2020-134-1004	No de projet Project no G-00204 02.04.07
Consultant Client	TPSCC	Client
No de plan ou de dessin Plan or drawing no	S-07	
No de projet Project no	AUCUN	No de feuille Sheet no S-0707
TPSCC	PWGSC	